

# الدخل المضمون

# Guaranteed Income Plan



## Product Description

### Why Guaranteed Income Plan?

- An insurance plan that allows you to customize the right protection for your family.
- Worldwide coverage

### Stand alone or Rider

Stand alone

### Currency

US Dollar

### Gender

Male & female

### Benefits

- Monthly Annuity payable for 10, 15 or 20 years in the event of:
  - Loss of Life due to Accident
  - Dismemberment, Loss of Sight, Hearing or Speech due to Accident
  - Permanent Total Disability due to Accident

The Monthly Annuity is guaranteed to be paid for the specific duration selected (i.e. 10, 15 or 20 years maximum)

## مواصفات البرنامج

### لماذا برنامج الدخل المضمون؟

- برنامج تأميني يسمح لك بتخصيص الرعاية الملائمة لأسرتك.
- تغطية تأمينية في جميع أنحاء العالم

### برنامج منفرد أو ملحق

برنامج منفرد

### العملة

دولار أمريكي

### النوع

ذكر و أنثى

### المنافع

- دخل شهري مدفوع لمدة 10، 15، أو 20 سنة في حال:
  - فقدان الحياة نتيجة حادث
  - فصل الأعضاء، فقدان البصر، السمع أو النطق نتيجة حادث
  - العجز الكلي نتيجة حادث

يتم ضمان سداد الدخل الشهري للمدة المحددة المختارة (10، 15، أو 20 سنة كحد أقصى)

## Eligibility

	Annual	3 yr SP	5 yr SP	7 yr SP	10 yr SP
Age group	18 - 66	18 - 66	18 - 65	18 - 63	18 - 60

### Minimum Benefit

\$ 500 monthly benefit

### Maximum Benefit

\$ 15,000, not to exceed the monthly income of the applicant.

### Minimum Premium

- USD 200 on regular premium mode
- USD 400 on single premium mode

Both minimum coverage amount and minimum premium must be satisfied.

### Premium

Refer brochure

### Policy Fee

- USD 5 for annual mode
- USD 15 for single premium mode

MetLife will charge VAT on all Bahrain policies which are subject to value added tax ("VAT") from the effective date and in accordance with the provisions of the VAT regulations applicable in Bahrain.

### Terms Available

Annual, single premium 3,5,7 or 10 years

### Discounts on Single Premium

- 3 year SP = 2.85 X annual premium (5% discount)
- 5 year SP = 4.50 X annual premium (10% discount)
- 7 year SP = 5.95 X annual premium (15% discount)
- 10 year SP = 8 X annual premium (20% discount)

### Premium Modes

- Annual;
- Semi-annual, quarterly and monthly within standing rules

### Modal Loads

- Semi-annual : 1.04 x Annual / 2
- Quarterly : 1.08 x Annual / 4
- Monthly : 1.08 x Annual / 12

### Exclusions

- Suicide, war, terrorist acts, pre-existing conditions, hazardous sports etc.
- Please refer the policy document for more details.
- If Insured resides in any of the sanctioned countries\*

## الفئة العمرية

بوليصة القسط الوحيد ١٠ سنوات	بوليصة القسط الوحيد ٧ سنوات	بوليصة القسط الوحيد ٥ سنوات	بوليصة القسط الوحيد ٣ سنوات	السوية السنوية	الفئة العمرية
٦٠-١٨	٦٣-١٨	٦٥-١٨	٦٦-١٨	٦٦-١٨	

### حد المنفعة الأدنى

منفعة مستحقة شهرياً وقدرها ٥٠٠ دولار أمريكي.

### حد المنفعة الأقصى

١٥,٠٠٠ دولار أمريكي، ولا تتجاوز الدخل الشهري لمقدم الطلب.

### حد القسط الأدنى

- ٢٠٠ دولار أمريكي على بوالص القسط العادي
- ٤٠٠ دولار أمريكي على بوالص القسط الوحيد

يجب استيفاء كلا من الحد الأدنى للتغطية التأمينية و الحد الأدنى للقسط.

### القسط

يرجى الاطلاع على الكتيب

### رسم البوليصة

- ٥ دولار أمريكي لبوالص السنوية
- ١٥ دولار أمريكي لبوالص القسط الوحيد

ستقوم متلايف بفرض ضريبة القيمة المضافة على كل البوالص الخاضعة لهذه الضريبة في البحرين من تاريخ النفاذ وذلك تبعاً لقانون ضريبة القيمة المضافة وتعديلاته في البحرين.

### الفتريات المتوفرة

- السنوية، القسط الوحيد ٣، ٥، ٧ أو ١٠ سنوات

### تخفيضات على بوالص القسط الوحيد

- بوليصة القسط الوحيد ٣ سنوات = ٢,٨٥ X القسط السنوي (٥% تخفيض)
- بوليصة القسط الوحيد ٥ سنوات = ٤,٥٠ X القسط السنوي (١٠% تخفيض)
- بوليصة القسط الوحيد ٧ سنوات = ٥,٩٥ X القسط السنوي (١٥% تخفيض)
- بوليصة القسط الوحيد ١٠ سنوات = ٨ X القسط السنوي (٢٠% تخفيض)

### طرق دفع القسط

- سنوياً
- نصف سنوي، ربع سنوي و شهري حسب الأحكام القائمة

### أعباء الأقساط

- نصف سنوي: ١,٠٤ X السنوي / ٢
- ربع سنوي: ١,٠٨ X السنوي / ٤
- شهري: ١,٠٨ X السنوي / ١٢

### الاستثناءات

- الانتحار، الحرب، الأعمال الإرهابية، الحالات السابقة للتأمين، الرياضات الخطرة... الخ
- يرجى الاطلاع على شروط و أحكام البوليصة لمزيد من التفاصيل.
- في حال إقامة المؤمن عليه في أي دولة من الدول الخاضعة للعقوبات\*

\*Sanctioned countries as of May 2021: Crimea region, Cuba, Iran, North Korea and Syria (subject to changes).

## Cancellation

- Annually renewable policies are cancellable.
- Single premium policies are non-cancellable.

## Renewability & Expiry

- Renewable up to age 75 years (50% cover between ages of 70-75) Premium remains same.
- Expiration : Policy anniversary following age 75

**Single premium policies expire at the end of their respective terms.**

## Grace Period

- A grace period of sixty (60) days (for annual mode) and thirty (30) days (for semi-annual / quarterly mode) will be granted for the payment of each premium falling due after the first premium, during which time the policy shall be continued in force, unless the policy has been cancelled in accordance with "Cancellation". If loss occurs within the Grace Period, any premium then due and unpaid will be deducted in settlement.
- Grace Period is not applicable for single premium policies.

## Reinstatement

Within six (6) months from date of lapsation.

## 30 - Day Free Look Period

MetLife offers a 30 day free trial period following the issuance date, during which time you may cancel the plan by writing to Customer Service Department at MetLife, P.O.Box 371916, Dubai, U.A.E. You are entitled to a refund of premium. No refund will be made if a claim has already been paid.

# Claims

## Claims Processing

- Claims are only payable by the Company upon delivery of the policy together with satisfactory proof of:
  - (a) the occurrence of the assured event as stated in the policy specification schedule
  - (b) the age of the insured and
  - (c) the title of the claimant
- Claims must be sent to:

### Claims Department - MetLife

P.O. Box 371916, Dubai, UAE

Tel. +971 4 415 4555

Fax. +971 4 415 4445

E-mail: lifeclaims@metlife.ae

\* الدول الخاضعة لعقوبات اعتباراً من مايو ٢٠٢١: منطقة القرم، كوبا، إيران، كوريا الشمالية و سوريا (قابلة للتغيير).

## الإلغاء

- البوالص التي تجدد سنوياً قابلة للإلغاء.
- بوالص القسط الوحيد غير قابلة للإلغاء.

## التجديد و تاريخ الانتهاء

- قابلة للتجديد حتى سن ٧٥ عاماً (٥٠٪ تغطية بين الأعمار ٧٠-٧٥) يبقى القسط نفسه.

- الانتهاء: ذكرى تجديد البوليصة التي تلي سن ٧٥ عاماً

تنتهي بوالص القسط الوحيد في نهاية مدتهم المحددة.

## فترة الإمهال:

- تعطى مهلة ستين (٦٠) يوماً (على البوالص السنوية) و ثلاثين (٣٠) يوماً على (البوالص نصف/ ربع السنوية) لدفع أي من الأقساط التي تستحق بعد القسط الأول و تبقى خلالها البوليصة سارية المفعول ما لم تفسخ البوليصة بموجب الفقرة "الإلغاء". أما إذا حصلت الخسارة خلال فترة الإمهال، فإن أي قسط مستحق و غير مدفوع يحسم عند تسوية المبالغ المستحقة.
- إن فترة الإمهال غير مطبقة على بوالص القسط الوحيد

## إعادة السريان

خلال ستة (٦) أشهر بعد تاريخ التوقف.

## ٣٠ يوماً فترة مراجعة مجانية

تقدم متلايف فترة ٣٠ يوماً كتجربة مجانية تلي تاريخ الإصدار، يمكنك من خلالها أن تلغي البرنامج وذلك بإرسال طلب خطي الى مركز خدمة العملاء في متلايف، ص.ب. ٣٧١٩١٦، دبي، الإمارات العربية المتحدة. أنت مؤهل للحصول على الأقساط المدفوعة. لن يتم إعادة أي قسط إذا تم بالفعل دفع مطالبة.

# المطالبات

## إجراء معاملات المطالبات

- لا تكون المطالبات واجبة السداد من قبل الشركة إلا بعد تسلّم البوليصة، بالإضافة إلى إثبات مقبول لدى الشركة عن:
  - (أ) وقوع الحالة التأمينية كما هو مبين في جدول مواصفات البوليصة؛
  - (ب) عمر المؤمن عليه
  - (ج) سند ملكية مُقدم المطالبة
- يتعين إرسال المطالبات إلى:

### قسم المطالبات - متلايف

ص.ب. ٣٧١٩١٦، دبي، الإمارات العربية المتحدة

هاتف: +٩٧١ ٤ ٤١٥ ٤٥٥٥

فاكس: +٩٧١ ٤ ٤١٥ ٤٤٤٥

البريد الإلكتروني: lifeclaims@metlife.ae

## Feedback and Complaints

For more than a century, MetLife has a reputation as a company that believes in fair dealing, integrity and trustworthiness. That's why we pride ourselves on always striving to deliver the highest standard of customer service.

If you feel that we have not lived up to these standards we would like to hear about it, so we can put it right for you.

### How you can get in touch

Email us on: [Complaints@metlife.ae](mailto:Complaints@metlife.ae)

Providing:

- Your full name
- Policy number
- Contact telephone number

Call us on toll free number: 80008033

Visit us:

Office # 31, Building # A0452

Road # 1010 Sanabis 410

P.O. Box 20281

Manama 319, Kingdom of Bahrain

### What happens next?

After you get in touch, we will:

- Acknowledge your feedback within two (2) working days, and advise who will be investigating it for you;
- Endeavour to complete our investigation and issue our response within ten (10) working days;
- Inform you if for any reason we are not able to respond within ten (10) working days, and keep you updated as to our progress.

We are committed to providing our customers and partners with products and services of the highest standards. If you feel our response did not completely satisfy your request, you can escalate it by emailing [complaint.appeal@metlife.ae](mailto:complaint.appeal@metlife.ae). One of our representatives will respond to you within five (5) working days.

## المقترحات و الشكاوى

لاكثر من قرن من الزمن توجد لدى متلايف شهرة واسعة بأنها شركة تؤمن بالتعامل العادل، النزاهة و الأمانة. و لذلك فأنا نفتخر بأنفسنا لسعينا الدائم لتقديم أعلى معايير الخدمة للعملاء.  
إذا كنت تشعر أننا لم نصل إلى هذه المعايير فأنا نود أن نستمع إليك حتى تتمكن من وضع الأمور في نصابها الصحيح

### كيف يمكنك التواصل معنا

يمكنك إرسال بريد إلكتروني إلى : [Complaints@metlife.ae](mailto:Complaints@metlife.ae) مع تقديم المعلومات الآتية:

- اسمك الكامل
  - رقم بوليصة التأمين
  - رقم الهاتف
- الاتصال بنا على الرقم المجاني ٨٠٠٠٨٠٣٣

زيارتنا:

مكتب # ٣١ ، بناء # ٠٤٥٢ A

طريق # ١٠١٠ سنابيس ٤١٠

ص.ب ٢٠٢٨١

المنامة ٣١٩ ، مملكة البحرين

### ماذا يحدث بعد ذلك؟

بعد أن تتواصل معنا سنقوم بالآتي:

- سنؤكد استلامنا لطلبكم خلال يومي (٢) عمل و إبلاغكم من سيتولى مراجعة طلبكم.
  - سنسعى لاستكمال تحقيقنا وإصدار الرد المناسب في غضون عشرة (١٠) أيام عمل.
  - سنقوم بإبلاغكم في حال عدم استطاعتنا تقديم الرد النهائي خلال عشرة (١٠) أيام عمل و إطلاعكم على آخر المستجدات.
- نحن ملتزمون بتزويد عملائنا و شركائنا بالمنتجات و الخدمات وفقاً لأعلى المعايير في حالة عدم رضاك بشكل كامل عن الحل المقدم يمكنك تصعيد الشكاوى عن طريق إرسال بريد إلكتروني إلى : [complaint.appeal@metlife.ae](mailto:complaint.appeal@metlife.ae) حيث سيقوم أحد ممثلينا بالرد خلال خمسة (٥) أيام عمل.

The above are the key features of the product.

Please refer to policy contract for further clarifications and complete coverage conditions / exclusions; in case of discrepancy between the conditions mentioned above and the policy itself, the latter shall supersede.

المنافع الواردة أعلاه هي المواصفات الأساسية للمنتج.

يرجى الإطلاع على عقد البوليصة لمعرفة المزيد من الأحكام وشروط / واستثناءات التغطية كاملة؛ وفي حال وجود تعارض بين الشروط الموضحة أعلاه و البوليصة نفسها، فستطبق شروط وأحكام البوليصة.